

Lara Dargham

contact @ lara.dargham.com

CONTENU WEB ET TRADUCTION

RÉDACTION : newsletters, accroches, scripts vidéos - **TRADUCTION** : sites webs, publicité, plaquettes, brochures
MULTIMÉDIA : navigation, architecture, identité visuelle. Conception - Gestion et Suivi de Projet - Langage Internet (bases) html, php, Dreamweaver, Flash etc. **BILINGUE anglais - français + espagnol et arabe libanais**

EXPERIENCE

Depuis Mars 2009

Rédaction et Traduction Freelance

Rédactions:

Flixmedia : scripts pour vidéos « QuickClips »
(LG, Hoover, Devolo, Haier, Sanyo, Panasonic...)

Traductions:

- virtuafoot.com (FR vers EN)
- Extranomical adventures audiotours (EN vers FR)
- HamouchLumber.com et brochures (EN vers FR)
- CeramicCrea.com et brochures (FR vers EN, **optimisation**)

Mars 2007 - Mars 2009

American Airlines, Roissy

Agent d' escale commercial. Relations et service clients.
Gestion de flux passagers.

Sept 2003 - Juin 2005

NURUN France, Boulogne-Billancourt

Agence International de Communication Interactive

Conception Rédaction : Contenus éditoriaux, accroches publicitaires, e-mailings, traduction, conception : architecture, navigation. Clients : Danone, L' Oreal, Maille, Europcar...

Mars 2003 - Juin 2003

Academia : Professeur d' anglais, Versailles

Cours d' anglais tous niveaux. Suivi pédagogique.

Avril 2001 - Juin 2001

Jonathan Slaff and associates, New York

Représentation Médiatique d' institutions et événements culturels - Stage web-designer journalistique : Création et remaniement de sites culturels

Juin 2000

MAP International Network Advertising Agencies, Paris.

Stage Adaptation publicitaire à Internet

FORMATION

Septembre 2003

Maîtrise de Lettres Modernes

Université Paris VII

Mention Bien

Sujet de Mémoire : Les Ecritures Hypertextuelles

Juin 2002

Licence de Lettres Modernes

Option : Traduction

Université Paris VII

Juin 2001

DUT Services et Réseaux de Communication - Multimédia (SRC)

IUT de Vélizy (UVSQ)

Félicitations du Jury

Juin 1999

Baccalauréat Scientifique à Option Internationale (BOI)

Centre International de Valbonne, Sophia Antipolis.

Option mathématiques. Mention Bien.

VOLONTARIAT ET INTERETS PERSONNELS

Enseignement bénévole en français, espagnol et arabe.

Volontariat en pays hispanophones (2005 / 2006)

Photographie numérique et argentique.

Guitare acoustique.